DOMSTOLENS DOM

4. februar 1988 *

I sag 255/86,

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, ved Denise Sorasio, Kommissionens Juridiske Tjeneste, som befuldmægtiget, og med valgt adresse i Luxembourg hos Georges Kremlis, Kommissionens Juridiske Tjeneste, Jean Monnet-bygningen, Kirchberg,

sagsøger,

mod

Kongeriget Belgien, ved Robert Hoebaer, direktør i Ministeriet for Udenrigsanliggender, Udenrigshandel og Udviklingssamarbejde, og med valgt adresse i Luxembourg på den belgiske ambassade, 4, rue des Girondins, résidence Champagne,

sagsøgt,

hvori der er nedlagt påstand om, at det statueres, at Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ved at indføre og opretholde nationale bestemmelser om handel med frugt og grønsager, der strider mod den fælles markedsordning for frugt og grønsager,

har

DOMSTOLEN,

sammensat af afdelingsformanden G. Bosco som fungerende præsident, afdelingsformændene O. Due og G. C. Rodriguez Iglesias, dommerne T. Koopmans, C. Kakouris, R. Joliet og T. F. O'Higgins,

generaladvokat: J. L. da Cruz Vilaça
justitssekretær: fuldmægtig D. Louterman

* Processprog: Fransk.

på grundlag af retsmøderapporten og efter mundtlig forhandling den 21. oktober 1987,

og efter at generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse den 3. december 1987,

afsagt følgende

Dom

1 Ved stævning, indgivet til Domstolens Justitskontor den 8. oktober 1986, har Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i medfør af EØF-Traktatens artikel 169 anlagt sag med påstand om, at det statueres, at Kongeriget Belgien ved at indføre og opretholde nationale bestemmelser om handel med frugt og grønsager, der strider mod bestemmelserne i den fælles markedsordning for frugt og grønsager, har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Traktaten og disse bestemmelser.

2 Der henvises herved til Rådets forordning nr. 1035/72 af 18. maj 1972 (EFT 1972 II, s. 423) om den fælles markedsordning for frugt og grønsager og navnlig til de fælles kvalitetsnormer, der er fastlagt i Rådets forordning nr. 23/62 af 4. april 1962 (EFT 1959-1962, s. 91) om den gradvise oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager og i Kommissionens forordninger nr. 58/62 af 15. juni 1962 om fastsættelse af fælles kvalitetsnormer for visse produkter i bilag I B til forordning nr. 23/62 (EFT 1959-1962, s. 180), 183/64 af 17. november 1964 om fastlæggelse af fælles kvalitetsnormer for asparges og agurker (EFT 1963-1964, s. 213), 1641/71 af 27. juli 1971 om fastsættelse af kvalitetsnormer for spiseæbler og -pærer (EFT 1971 II, s. 553) og 778/83 af 30. marts 1983 om fastsættelse af kvalitetsnormer for tomater (EFT L 86, s. 14).

3 Ved kongelig anordning om handel med grønsager og frugt, der blev udstedt den 26. november 1982 og trådte i kraft den 1. april 1983, blev der i Belgien indført supplerende krav i forhold til de fællesskabsretlige bestemmelser på dette område.

Ved skrivelse af 10. januar 1984 opfordrede Kommissionen den belgiske regering til at fremkomme med en udtalelse vedrørende en række bestemmelser i denne kongelige anordning, der efter Kommissionens opfattelse ville kunne stride mod de fællesskabsretlige bestemmelser om frugt og grønsager.

4 Ved skrivelse af 20. marts 1984 fra Den Faste Repræsentation besvarede de belgiske myndigheder Kommissionens skrivelse og anførte i det væsentlige, at de pågældende bestemmelser var begrundet i tekniske og administrative hensyn og ikke medførte nogen forskelsbehandling af importerede produkter, selv om det dog erkendtes, at nogle af bestemmelserne indebar supplerende krav i forhold til de fællesskabsretlige bestemmelser.

5 Den 26. juli 1984 fremsatte Kommissionen i medfør af EØF-Traktatens artikel 169, stk. 1, en begrundet udtalelse, hvori den gentog sine tidligere bemærkninger om, at Kongeriget Belgien havde tilsidesat sine forpligtelser i henhold til bestemmelserne om frugt og grønsager og EØF-Traktatens artikel 30. Da Kongeriget Belgien ikke efterkom den begrundede udtalelse, anlagde Kommissionen denne sag.

6 Ved kongelig anordning af 12. januar 1987 om ændring af kongelig anordning af 26. november 1982 skete der en ophævelse af samtlige de i sagen omtvistede supplerende krav, bortset fra kravet om angivelse af minimumsvægten, stykantallet eller antallet af bundter på samleemballager for indenlandske produkter. Som Kommissionen udtrykkeligt har meddelt, angår tvisten herefter kun dette klagepunkt.

7 Der er mellem parterne kun strid om, hvorvidt Kongeriget Belgien lovligt har kunnet indføre den pågældende ordning, hvorved krav, som i henhold til de fællesskabsretlige bestemmelser på dette område kun gælder løg, artiskokker, bladselleri og hovedkål, udstrækkes til også at omfatte andre produkter.

8 Som Domstolen flere gange har fastslået, jfr. senest dommene af 26. juni 1979 (Pigs and Bacon Commission, 177/78, Sml. s. 2161) og 7. februar 1984 (Jongeneel Kaas, 237/83, Sml. s. 483), er medlemsstaterne, når Fællesskabet i medfør af Traktatens artikel 40 har indført bestemmelser om oprettelse af en fælles markedsordning for en bestemt sektor, forpligtet til ikke at træffe nogen forholdsregler, hvorved markedsordningen fraviges eller i øvrigt tilsidesættes.

9 Den fælles markedsordning for frugt og grønsager er fastlagt i Rådets forordning nr. 1035/72, hvorved der blev oprettet en ordning med fælles kvalitetsnormer, som produkter omfattet af forordningen skal opfylde; kvalitetsnormer for visse produkter blev ligeledes fastlagt i Rådets forordning nr. 23/62 og Kommissionens forordninger nr. 58/62, 183/64, 1641/71 og 778/83. Som det fremgår af betragtningerne til forordning nr. 1035/72, er formålet med den pågældende ordning, hvorved der fastlægges fælles kvalitetsnormer, at holde produkter af utilstrækkelig kvalitet borte fra markedet, at tilpasse produktionen således, at forbrugernes behov opfyldes, og at lette handelsforbindelserne på grundlag af en loyal konkurrence, således at produktionens rentabilitet forbedres.

10 Domstolen har allerede fastslået i dommene af 13. december 1983 (Apple and Pear, 222/82, Sml. s. 4083) og 25. november 1986 (Association comité économique agricole régional, 218/85, Sml. s. 3513), at denne ordning med fælles kvalitetsnormer er udtømmende.

11 Det må herefter lægges til grund, at Kongeriget Belgien ikke lovligt har kunnet udstrække krav vedrørende emballage, som i henhold til de fællesskabsretlige bestemmelser kun gælder visse grønsager, nemlig løg, artiskokker, bladselleri og hovedkål, til også at omfatte andre produkter. Selv om de pågældende supplerende krav kun gælder indenlandske produkter, strider de mod den fælles karakter af kvalitetsnormerne, der finder ens anvendelse på alle de omhandlede produkter i Fællesskabet.

12 Følgelig bør det statueres, at Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Traktaten og Rådets forordninger nr. 1035/72 og 23/62 af henholdvis 18. maj 1972 og 4. april 1962 ved at indføre og opretholde bestemmelser, jfr. artikel 7, stk. 3, i kongelig anordning af 26. november 1982 om handel med grønsager og frugt, som ændret ved kongelig anordning af 12. januar 1987, hvorefter samleemballager for produkter fremstillet i Belgien skal angive minimumsnettovægten, stykantallet eller antallet af bundter.

Sagens omkostninger

13 Ifølge procesreglementets artikel 69, stk. 2, dømmes den part, der taber sagen, til at betale sagens omkostninger, såfremt der er nedlagt påstand herom. I henhold artikel 69, stk. 4, dømmes den part, der hæver sagen, til at betale sagens omkostninger, medmindre ophævelsen må tilskrives modparten.

14 Kommissionen har under skriftvekslingen frafaldet flere af de i stævningen fremsatte klagepunkter, hvilket beror på, at Kongeriget Belgien efter sagens anlæg har imødekommet Kommissionen på disse punkter.

15 Det må derfor lægges til grund, at Kommissionens delvise ophævelse af sagen må tilskrives Kongeriget Belgien, der i øvrigt har tabt sagen.

16 Kongeriget Belgien bør herefter dømmes til at betale sagens omkostninger.

På grundlag af disse præmisser

udtaler og bestemmer

DOMSTOLEN

1) **Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Traktaten og Rådets forordninger nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager og 23/62 af 4. april 1962 om den gradvise oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager ved at indføre og opretholde bestemmelser, jfr. artikel 7, stk. 3, i kongelig anordning af 26. november 1982 om handel med grønsager og frugt, som ændret ved kongelig anordning af 12. januar 1987, hvorefter samleemballager for produkter fremstillet i Belgien skal angive minimumsnettovægten, stykantallet eller antallet af bundter.**

2) **Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.**

Bosco Due Rodríguez Iglesias

Koopmans Kakouris Joliet O'Higgins

Afsagt i offentligt retsmìde i Luxembourg den 4. februar 1988.

P. Heim
Justitssekretær

A. J. Mackenzie Stuart
Præsident